

31987D0600

30.12.1987

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 371/76

DECIZIA CONSILIULUI
din 14 decembrie 1987
privind procedura comunitară de schimb rapid de informații în caz de urgență radiologică
(87/600/Euratom)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 31,

având în vedere propunerea Comisiei, prezentată după obținerea avizului grupului de persoane numite de Comitetul științific și tehnic,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽²⁾,

întrucât articolul 2 litera (b) din tratat cere Comunității să stabilească standarde uniforme de siguranță pentru a proteja sănătatea lucrătorilor și a populației în general;

întrucât, la data de 2 februarie 1959, Consiliul adoptă o serie de directive de stabilire a standardelor de bază privind protecția sănătății lucrătorilor și a populației împotriva riscurilor prezentate de radiațiile ionizante ⁽³⁾, modificate ultima dată prin Directiva 80/836/Euratom ⁽⁴⁾ și prin Directiva 84/467/Euratom ⁽⁵⁾;

întrucât articolul 45 alineatul (5) din Directiva 80/836/Euratom impune deja ca orice accident care implică expunerea populației să fie notificat în regim de urgență, atunci când situația o cere, statelor membre învecinate și Comisiei;

întrucât articolele 35 și 36 din tratat prevăd deja că statele membre trebuie să dispună de instalații necesare monitorizării continue a nivelului de radioactivitate din aer, apă și sol și să comunice aceste informații Comisiei pentru ca aceasta să fie la curent cu nivelurile de radioactivitate la care este expusă populația;

întrucât articolul 13 din Directiva 80/836/Euratom impune statelor membre să transmită în mod periodic Comisiei rezultatele analizelor și estimărilor menționate de respectivul articol;

întrucât accidentul de la centrala nucleară de la Cernobil din Uniunea Sovietică a demonstrat că, în caz de urgență radiologică și pentru a-și îndeplini sarcinile, Comisia trebuie să primească prompt toate informațiile relevante într-un format standard stabilit;

întrucât s-au încheiat o serie de acorduri bilaterale între statele membre și întrucât toate statele membre au semnat Convenția Agenției Internaționale pentru Energie Atomică (AIEA) privind notificarea rapidă a unui accident nuclear;

întrucât această procedură comunitară va asigura informarea promptă a tuturor statelor membre în caz de urgență radiologică, astfel încât standardele uniforme privind protejarea populației menționate în deciziile adoptate în conformitate cu titlul II capitolul III din tratat să fie aplicate pe întreg teritoriul Comunității;

întrucât stabilirea procedurii comunitare privind schimbul rapid de informații nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor statelor membre care decurg din tratatele și convențiile bilaterale sau multilaterale;

⁽¹⁾ JO C 318, 30.11.1987.

⁽²⁾ JO C 105, 21.4.1987, p. 9.

⁽³⁾ JO 11, 20.2.1959, p. 221/59.

⁽⁴⁾ JO L 246, 17.9.1980, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 265, 5.10.1984, p. 4.

întrucât, continuând relația de colaborare internațională, Comisia va participa la Convenția AIEA privind notificarea rapidă a unui accident nuclear,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Această procedură se aplică notificării și furnizării de informații ori de câte ori un stat membru decide să ia măsuri de amploare menite să protejeze populația în caz de urgență radiologică cauzată de:

- (a) un accident survenit pe teritoriul respectivului stat membru, care implică instalațiile sau activitățile menționate la alineatul (2) și care cauzează sau poate cauza emisii majore de materiale radioactive sau
- (b) depistarea, pe teritoriul respectivului stat sau în afara acestuia, a unor nivele anormale de radioactivitate care ar putea avea efecte negative asupra sănătății populației din respectivul stat membru sau
- (c) accidente, altele decât cele menționate la litera (a), care implică instalațiile sau activitățile menționate la alineatul (2) și care cauzează sau pot cauza emisii majore de materiale radioactive sau
- (d) alte accidente care cauzează sau pot cauza emisii majore de materiale radioactive.

(2) Instalațiile și activitățile menționate la alineatul (1) literele (a) și (c) sunt următoarele:

- (a) orice reactor nuclear, indiferent de locul în care este amplasat;
- (b) orice altă instalație din ciclul de combustibil nuclear;
- (c) orice instalație de tratare a deșeurilor nucleare;
- (d) transportul și depozitarea combustibililor nucleari sau a deșeurilor radioactive;
- (e) producerea, utilizarea, depozitarea, evacuarea și transportul radioizotopilor în scopuri agricole, industriale, medicale sau în scopuri științifice și de cercetare asemănătoare și
- (f) utilizarea radioizotopilor pentru generarea de energie în vehiculele spațiale.

Articolul 2

(1) Atunci când un stat membru decide să ia măsurile menționate la articolul 1, acel stat membru:

- (a) informează de îndată Comisia și acele state membre care sunt sau ar putea fi afectate cu privire la respectivele măsuri și la motivele pentru care acestea au fost adoptate;
- (b) furnizează de îndată Comisiei și acelor state membre care sunt sau ar putea fi afectate informațiile disponibile care pot fi folosite în minimizarea consecințelor radioactive estimate, dacă acestea există, în respectivele state membre.

(2) Ori de câte ori este posibil, statul membru trebuie să notifice Comisia și acele state membre care sunt sau ar putea fi afectate cu privire la intenția de a adopta neîntârziat măsurile menționate la articolul 1.

Articolul 3

(1) Fără a aduce atingere aspectelor legate de siguranța națională, informațiile care trebuie transmise în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) litera (b) includ, pe cât posibil și necesar, următoarele:

- (a) natura și momentul evenimentului, localizarea acestuia și instalația sau activitatea implicată;
- (b) cauza presupusă sau stabilită și evoluția previzibilă a accidentului în ceea ce privește emisia de materiale radioactive;
- (c) caracteristicile generale ale emisiei radioactive, inclusiv natura, forma fizică și chimică probabilă și cantitatea, compoziția și nivelul efectiv al emisiei radioactive;
- (d) date privind condițiile meteorologice și hidrologice existente și cele prognozate, necesare estimării gradului de dispersie a emisiei radioactive;
- (e) rezultatele monitorizării mediului înconjurător;
- (f) rezultatele măsurătorilor efectuate pe alimente, nutrețuri și apă potabilă;
- (g) măsurile de protecție întreprinse sau planificate;
- (h) măsurile întreprinse sau planificate în vederea informării publicului;
- (i) estimarea evoluției emisiei radioactive în timp.

(2) Informațiile se completează la intervale adecvate cu alte informații relevante, inclusiv cu cele legate de evoluția situației de urgență și de încheierea previzibilă sau efectivă a acesteia.

(3) În conformitate cu articolul 36 din tratat, statul membru menționat la articolul 1 continuă să informeze Comisia, la intervale adecvate, în legătură cu nivelurile de radioactivitate menționate la alineatul (1) literele (e) și (f).

Articolul 4

La primirea informațiilor menționate la articolele 2 și 3, orice stat membru:

- (a) informează de îndată Comisia în legătură cu măsurile luate și cu recomandările făcute ca urmare a primirii respectivelor informații;
- (b) informează Comisia, la intervale adecvate, în legătură cu nivelurile de radioactivitate măsurate de instalațiile proprii de monitorizare în alimente, nutrețuri, apă potabilă și în mediu.

Articolul 5

(1) La primirea informațiilor menționate la articolele 2, 3 și 4 și sub rezerva articolului 6, Comisia transmite de îndată aceste informații autorităților competente din toate celelalte state membre. În aceleași condiții, Comisia transmite tuturor statelor membre orice informație primită în legătură cu eventuale creșteri semnificative ale nivelului de radioactivitate sau cu accidente nucleare survenite în țări terțe, mai ales în cele din vecinătatea Comunității.

(2) Comisia și autoritățile competente ale statelor membre stabilesc de comun acord și testează periodic procedurile detaliate de transmitere a informațiilor menționate la articolele 1-4.

(3) Fiecare stat membru aduce la cunoștința Comisiei autoritățile naționale competente și punctele de contact desemnate să trimită sau să primească informațiile prevăzute la articolele 2-5. La rândul ei, Comisia comunică acest lucru și detaliile privind serviciul desemnat al Comisiei autorităților competente din celelalte state membre.

(4) Punctele de contact și serviciul desemnat al Comisiei sunt disponibile 24 de ore din 24.

Articolul 6

(1) Informațiile primite în temeiul articolelor 2, 3 și 4 pot fi utilizate fără restricții, cu excepția cazurilor în care aceste informații sunt considerate confidențiale de către statul membru care face notificarea.

(2) Informațiile primite de Comisie cu privire la înființarea Centrului comun de cercetare nu se pun în circulație și nu se fac publice fără acordul statului membru gazdă.

Articolul 7

Prezenta decizie nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor reciproce ale statelor membre care decurg din acordurile sau convențiile multilaterale sau bilaterale existente sau care urmează a fi încheiate în domeniul reglementat de prezenta decizie și în conformitate cu obiectul și scopul acesteia.

Articolul 8

Statele membre iau măsurile necesare în conformitate cu prezenta directivă în termen de trei luni de la data notificării sale.

Articolul 9

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 14 decembrie 1987.

Pentru Consiliu

Președintele

U. ELLEMANN-JENSEN